



Traité Erkhin

Michna 3 - Chapitre 7

הַקְדִּישָׁה וּגְאָלָה,
אִיבָה יוֹצֵאָה מִיָּדוֹ בַּיּוֹבֵל.
גְּאָלָה בְּנוֹ,
יוֹצֵאָה לְאָבִיו בַּיּוֹבֵל.
גְּאָלָה אַחֵר אוֹ אֶחָד מִן הַקְּרוֹבִים, וּגְאָלָה מִיָּדוֹ,
אִיבָה יוֹצֵאָה מִיָּדוֹ בַּיּוֹבֵל.
גְּאָלָה אֶחָד מִן הַכֹּהֲנִים וְהִיא תַּחֲתִידוֹ,
לֹא יֵאמָר:
הוֹאִיל וְהִיא יוֹצֵאָה לַכֹּהֲנִים בַּיּוֹבֵל,
וְהִיא תַּחֲתִידִי,
הִיא הִיא שְׁלִי,
אֲלֹא יוֹצֵאָה לְכָל אֶחָיו הַכֹּהֲנִים:

Si quelqu'un a consacré [son champ ancestral (sédéa'houza)] et [l'a ensuite] racheté [lui-même,] il ne lui est pas retiré de sa possession [pour être partagé entre les Kohanim] pendant l'[année du Yovel]. Si son fils l'a racheté, [le champ] est retiré [de la possession du fils et retourne] à son père pendant l'[année du Yovel]. Mais si] une autre [personne] ou l'un de ses [autres] parents a racheté [le champ] et que [le propriétaire l'a ensuite] racheté de sa possession, [le champ est] retiré [de la possession du propriétaire et donné] aux Kohanim pendant l'[année du Yovel]. Si l'un des Kohanim a racheté [le champ] et [qu'au moment du Yovel] il [était] en sa possession, il ne peut pas dire : Puisqu'il a été ôté [de la possession de celui qui l'a racheté et donné] aux Kohanim pendant l'année [du Yovel], et [puisqu'il] est [déjà] en ma possession, il est à moi. Au contraire, [le champ] lui est retiré et est partagé entre tous ses frères, les Kohanim.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions